

収支計算書

(平成23年4月1日～平成24年3月31日)

Vom 1. April 2011 - bis zum 31. März 2012

(単位:円)

勘定科目 Posten		予算額 Voranschlag	決算額 Abschluss	差異 Vergleich
収入の部	Einnahmen			
1.資産運用収入	Erträge aus Vermögensgegenständen	0		0
2.会費収入	Beiträge			0
特別会員会費	Sondermitglieder	2,400,000	2,350,000	-50,000
個人会員会費	Ordentliche Mitglieder	1,000,000	985,000	-15,000
小計	Zwischensumme	3,400,000	3,335,000	-65,000
3.事業収入	Gewerbeeinnahmen			
ゼミナール会費	Sprachkurse	5,000,000	4,326,350	-673,650
環境・国際交流収入	Umwelt / Austausch	650,000	360,000	-290,000
小計	Zwischensumme	5,650,000	4,686,350	-963,650
4.補助金収入	Einnahmen des Hilfsgeldes	0	0	0
5.寄付金収入	Spendeneinnahmen	0	0	0
6.行事収入	Einnahmen von Depositengeldern			
集会会費	Parties	840,000	621,000	-219,000
イベント収入	Einnahmen der Events	350,000	199,300	-150,700
物品販売	Verkauf der Güter	0	30,000	30,000
小計	Zwischensumme	1,190,000	850,300	-339,700
7.広告収入		60,000	60,000	
8.雑収入	Sonstige Einnahmen	30,000	24,982	-5,018
当期収入合計	Gesamtsumme	10,330,000	8,956,632	-1,373,368
支出の部	Ausgaben			
1.事業費	Geschäftskosten			
ゼミナールテキスト費	Kosten für Sprachkurse	0	9,450	9,450
講師謝礼	Honorar	2,400,000	2,708,469	308,469
講師税金	Steuer der Lehrer	400,000	0	-400,000
環境・国際交流経費	Umwelt / Austausch	1,000,000	720,992	-279,008
広告宣伝	Werbung	0	0	0
小計	Zwischensumme	3,800,000	3,438,911	-361,089
2.管理費	Verwaltungskosten			
給料手当	Personalkosten	1,600,000	1,381,600	-218,400
旅費交通費	Reisekosten	300,000	196,020	-103,980
印刷製本費	Druckkosten	300,000	274,050	-25,950
会議費	Sitzungskosten	20,000	18,000	-2,000
図書費	Bücher	10,000	0	-10,000
通信運搬費	Portos und Transportkosten	360,000	251,612	-108,388
什器備品費	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
消耗品費	Büroartikel	390,000	407,394	17,394
交際費	Umgangskosten	30,000	13,050	-16,950
租税公課	Steuer	0	0	0
賃借料	Miete	1,953,000	1,953,000	0
清掃費	Reinigung	503,496	503,496	0
水道光熱費	Heizung, Strom, Wasser	150,000	135,840	-14,160
修繕費	Reparaturen	20,000	126,000	106,000
雑費(資料作成費含む)	Ausgaben von Depositengeldern	130,000	135,037	5,037
負担金	Verbandsbeitrag	20,000	0	-20,000
共催後援費	Unterstützung	30,000	30,000	0
小計	Zwischensumme	5,816,496	5,425,099	-391,397
3.行事支出	Kosten der Veranstaltungen			
集会費	Kosten für Parties	770,000	538,000	-232,000
イベント経費	Kosten der Events	250,000	89,350	-160,650
物品仕入	Einkauf der Güter	0	0	0
小計	Zwischensumme	1,020,000	627,350	-392,650
4.工具器具備品支出	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
5.基本財産組入支出	Grundanlagen	0	0	0
当期支出合計	Gesamtsumme	10,636,496	9,491,360	-1,145,136
当期収支差額	Differenzbetrag	-306,496	-534,728	-228,232
前期繰越額	Übertragener Differenzbetrag aus 2010	6,816,378	6,816,378	0
次期繰越額	Übertragener Differenzbetrag	6,509,882	6,281,650	-228,232

